Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Архангельской области «Красноборский лесотехнический техникум»

Номинация:

Особенности народных традиций Западных и Центральных земель Германии

Исследовательская работа

Тема: Католическая Пасха

Выполнила обучающаяся 8 группы по профессии «Автомеханик» ГАПОУ АО «Красноборский лесотехнический техникум»

Бахметьева Наталья

Руководитель – преподаватель

ΓΑΠΟΥ ΑΟ

«Красноборский лесотехнический

техникум»

Суетина Марина Геннадьевна

Красноборск, 2017 г.

Оглавление

Введение	3
Основная часть	5
1. История происхождения Пасхи и дни празднования в Германии	5
2. Традиции празднования католической Пасхи	6
2.1. Пасхальные символы и обычаи Германии	6
2.2. Политика и Пасха	9
3. Особенности народных традиций Западных и Центральных земель	
Германии.	11
Заключение	15
Список источников:	16
Приложения	17

Введение

Актуальность темы:

Изучая немецкий язык, я узнала, что в Германии существует довольно большое количество разнообразных праздников. Однако отличительной чертой является то, что они имеют свои особенности в разных частях страны. Вызвано это исторически сложившейся степенью независимости каждой из федеральных земель, но при этом сохраняется целостность праздника, которая учит нас толерантным отношениям в многокультурном обществе. Цель работы: изучение традиций и обычаев празднования католической Пасхи.

Объект исследования - Пасха (Ostern).

Предмет исследования - Особенности пасхальных атрибутов и традиций Западных и Центральных земель Германии (Северный Рейн-Вестфалия, Рейнланд-Пфальц, Саар, Гессен и Тюрингия).

В соответствии с целью работы, объектом и предметом исследования были поставлены следующие задачи:

- 1) Исследовать материалы празднования католической Пасхи.
- 2) Выявить особенности традиций Западных и Центральных земель Германии.
 - 3) Составить тематический словарь праздника.

Методы исследования:

- 1) поиск информации в книгах, журналах и сети Интернет
- 2) сравнительный анализ
- 3) интервью
- 4) обобщение

В ходе исследования я изучила информационный материал и провела сравнительный анализ традиций празднования Пасхи в федеральных землях Северный Рейн-Вестфалия, Рейнланд-Пфальц, Саар, Гессен и Тюрингия.

Пасха принадлежит к популярным немецким праздникам. Это один из старейших христианских праздников и всегда празднуется весной. В настоящее время в Германии Пасха считается государственным праздником и отмечается 2 дня - в воскресенье и понедельник. К празднику долго готовятся, и он связан со многими обычаями. Сюда относятся пасхальные символы и украшение стола, дома. Не нужно отделять также от пасхальных обычаев Пасхальное яйцо и пасхального зайца. В Гессене яйца несла лиса, в Саксонии — петух, в Тюрингии — аист, в Баварии — кукушка. Тем не менее, в современной Германии — это всеобщий праздник радости и весны, который принято отмечать в кругу семьи. Об этом нам рассказала в интервью Ольга Баннушер, которая живет в городе Дитценбах, земля Гессен. Обобщение материала работы представлено в тематическом Пасхальном словаре.

Основная часть

1. История происхождения Пасхи и дни празднования в Германии

Сложно сказать, откуда произошло слово Пасха, но это слово связывают со старо-германской богиней весны и старым немецким словом "ostra", которое значит восход солнца с востока. По-христиански Пасха значит возрождение Христа. Католическая Пасха приходится на период с 22 марта по 25 апреля после первого весеннего полнолуния. Предшествует Пасхе сорокадневный Великий пост (Passionszeit), который завершается страстной неделей (Karwoche). Начало страстной недели - вербное воскресенье (Palmsonntag). В этот день Иисус Христос торжественно вошел в Иерусалим и начал свой путь крестных страданий.

Четверг на страстной неделе носит название - чистый четверг (Gründonnerstag), это память о тайной вечере Иисусу и его учеников. В чистый четверг верующие наводят порядок в жилище.

Затем наступает страстная пятница (Karfreitag). Это самый скорбный день для верующих. В этот день Иисус был распят на кресте. Название слова Каrfreitag произошло от старонемецкого кага, что означает скорбь, траур. По иудейскому закону человек, казненный на кресте, считался проклятым. Так казнили только самых отъявленных преступников: убийц, разбойников, мятежников. Смерть на кресте - медленная и очень мучительная. Присудив Христа к смерти на кресте, иудейские начальники хотели унизить его. Иногда даже сами мучители не могли смотреть на муки распятых и давали им питье с примесью разных веществ, чтобы облегчить их страдания. Когда же Иисусу подали питье, чтобы облегчить страдания, он отказался от него. Он не хотел облегчить свои страдания. Страдания он принял добровольно за грехи людей, так он искупил грехи человеческие. Даже будучи распятым на кресте, он продолжал молиться за своих мучителей. "Ибо не ведают они, что творят", - так написано в Библии.

Страстная суббота (Karsamstag)- это день погребения Христа, день скорби. В последние три дня страстной недели в Германии не принято веселиться. Считается, что это время надо проводить с семьей и обязательно посещать церковь. В ночь с субботы на воскресенье верующие празднуют вознесение Господне (Auferstehung Jesus).

Пасха празднуется семь дней, то есть всю неделю и поэтому эта неделя называется "Светлая Пасхальная Седмица" (Heller Ostern-Sedmiza). Каждый день недели тоже называется светлым: Светлый Понедельник, Светлый Вторник и т.д., а последний день — Светлая Суббота. Ежедневно совершаются Богослужения. Царские Врата открыты всю седмицу. Конечно, в Светлую Среду и Пятницу поста нет.

Каждый день после Литургии (Oster-Liturgie) совершается праздничный крестных ход, и в продолжение всей седмицы полагается вседневный звон во все колокола. В пятницу, когда совершается празднование иконы Божией Матери «Живоносный Источник», после литургии бывает, по обычаю, малое освящение воды. Празднования Христова Воскресения являются как бы одним днем, принадлежащим вечности, где «времени уже не будет».

Начиная со дня Пасхи и до ее отдания (на сороковой день) верующие встречают друг друга пасхальным приветствием «Христос Воскресе!», «Воистину Воскресе!», по-немецки: "Christus ist auferstanden!" / "Er ist wahrhaftig auferstanden!"

2. Традиции празднования католической Пасхи

2.1.Пасхальные символы и обычаи Германии

Символами Пасхи в Германии является пасхальный заяц (Osterhase) и пасхальные яйца (Ostereier). В Германии считается, что пасхальные яйца несет заяц, что их не могут нести обычные куры. Накануне Воскресения Господнего заяц прячет яйца в траве, в саду, в лесу. В Германии существует интересный обычай, когда дети ищут пасхальные яйца вместе с родителями. Накануне

Пасхи заяц очень популярен - его печатают на открытках, делают шоколадных зайцев.

Родиной пасхального зайца являются Верхний Рейн и Эльзас, впервые в документах он упоминался в 1682 году. В Средние века пасхальный заяц подвергался гонениям, так как считался символом похотливости (у зайцев весной большой приплод). Почитался одно время только протестантской церковью.

В наше время именно пасхальный заяц (Osterhase) считается самым популярным пасхальным героем. Он особенно любим в Германии. Накануне Пасхи его можно встретить везде: на шторах и полотенцах, на дверях и на окне; от шоколадного и привычной мягкой игрушки, до деревянных, керамических и даже восковых. Фантазиям на тему зайцев нет предела. Согласно статистике, немцы покупают к празднику 10 000 тонн шоколадных зайцев и яиц. О зайце написал Георг Франк фон Франкенау (Georg Franck von Frankenau) в своём трактате «О пасхальных яйцах» (De ovis paschalibus). Исследователь отметил, что на тот момент он был популярен лишь в Эльзасе, но к XXI в. обрёл славу во всём мире.

Почему же именно заяц? Одно из объяснений связывают с этимологией слова. Некоторые учёные производят английское название Пасхи, Easter, и немецкое, Ostern, от имени богини весны Eostre, чьими символами издревле считаются яйцо и заяц. Причины появления зайца в пасхальной символике называют самые разные. Вспоминают даже то, что заяц – лунное животное, а праздник как раз приходится на первое воскресенье после полнолуния, следующего за днём весеннего равноденствия. Помимо всего прочего заяц повсеместно является символом плодовитости и плодородия. Это объясняет, почему на Пасху неожиданно появляется так много яиц.

Версий достаточно много. Узнать о них подробнее можно в Мюнхене, где существует Музей пасхальных зайцев. Особый интерес представляют первые самодельные игрушки. Их делали из папье-маше, полыми внутри. Голова отделялась от туловища, а внутри можно было найти пасхальное яйцо. В музее

собрано более двух тысяч самых разных экземпляров: из фарфора, плюша, дерева и других материалов. В виде зайчиков делают игрушки и сладости, а также сувениры, составляющие порой целые семейства или разные профессии. Пасхальные зайцы, предназначенные для еды, изготавливаются из марципана или шоколада.

Обычай красить пасхальные яйца (Ostereier) связан с библейской легендой. После воскресения Христа, его ученики пошли по городам, чтобы рассказать эту радостную весть. Мария Магдалина осмелилась прийти к самому римскому императору Тиберию. Но на прием к такому начальнику надо было идти с подношением. Женщина она была бедная, поэтому в качестве подарка взяла с собой куриное яйцо. После рассказа Марии Магдалины о воскресении Христа, римский император воскликнул, что как не может яйцо в твоей руке стать красным, так и не может воскреснуть Христос. Мария Магдалина разжала пальцы - в ее руках было красное яйцо. С тех пор яйца на Пасху часто красят в красный цвет - символ жизни.

Еще один символ Пасхи - венок (**Der Osternkranz**). Немцы вешают его на двери или окна дома. Украшают венок распустившимися ветками. Венок символизирует пробуждение природы и приход весны. Можно вставить в венок крашеные пасхальные яйца.

Das Osterwasser – пасхальная вода.

Происхождение пасхальной воды относится к языческим временам. Вода считалась одним из древнейших символов очищения, жизни и плодородия, и была связана с почитанием у древних германцев Богини плодородия Ostera. Часто вода берется из местного источника. Вода, которую черпают к Пасхе, относится, по обычаю, к святой. Ею крестят детей, и считается, что она обладает целительной силой и омолаживает. Кто умывается пасхальным утром в журчащем ручье остается навсегда молодым и прекрасным. Пасхальной водой называется также и освященная вода в церкви, которую использует пастор в пасхальное воскресенье, и которую уносят с собой потом по домам прихожане.

Эта традиция в пасхальное время имеет, однако, региональные различия. Во многих местах было обыкновением поливать себя пасхальной водой, чтобы желать себе счастья и Божьего благословения. Кроме родниковой воды, также считалась целительной вода, моросящая пасхальной ночью с неба.

Das Osterfeuer – пасхальный огонь.

Этот обычай распространился в немецкоязычных странах в 11 столетии. В те времена огонь высекался из камня, или при помощи «зажигательного» стекла. Пасхальный костер зажигается вечером перед литургией в Страстную субботу возле церкви. От пасхального огня зажигается пасхальная свеча, которая вносится затем в еще темный храм. Собирать древесину, ветки и солому для пасхального костра обычно доверяли молодым людям той местности. Это было целым событием для них. Они вместе пели песни, гуляли, порой завязывая романтические знакомства.

Die Osterkerze - пасхальная свеча.

Обычай зажигать пасхальную свечу ночью в страстную субботу возник более 1600 лет тому назад. Зажженная свеча вносится с торжественной процессией в затемненный храм, что символизирует воскресение Христа. Свечу освящают святой водой. От этой свечи зажигают все свечи в церкви, а саму её устанавливают на отдельном подсвечнике рядом с главным алтарем. Пасхальная свеча горит только в течение 50-дневного пасхального времени от Пасхи до Троицы (Pfingsten).

Lamm Gottes - жертвенный агнец. Возник жертвенный агнец из еврейского ритуала - к Пасхе резать ягненка и съедать его. При этом ягненок приносится в жертву Богу. В христианской церкви это стало символом Иисуса Христа - жертвенного агнца.

2.2.Политика и Пасха

Есть совсем молодая традиция — пасхальных маршей (**Ostermärsche**). Они стартовали в начале 60-х как акции протеста. Речь идет о демонстрациях, продолжающихся несколько дней. Пик пасхальных маршей пришелся на

период с 1968 по 1985 годы, тогда в них участвовали по нескольку тысяч человек. Их участники высказались за ликвидацию ядерных арсеналов, за мир, свободный от атомного оружия, за вывод американских ядерных вооружений с территории ФРГ, за прекращение участия военнослужащих бундесвера в миссии в Афганистане. Сейчас участвует максимум пара тысяч. Эти мероприятия организуют профсоюзы, активисты пацифистских и антивоенных движений.

3. Особенности народных традиций Западных и Центральных земель Германии.

У всех, кто говорит по-немецки свое восприятие праздника. В историческо-географической ретроспективе можно говорить о конкурентах пасхального зайца-кролика: в Верхней Баварии и Шлезвиг-Гольштейне на севере Германии (Oberbayern und Schleswig-Holstein) — «нести яйца» вменялось в обязанности петуху, в Восточной Германии (Ostdeutschland) пасхальные подарки приносил аист, в Вестфалии и Гессене (Westfalen und Hessen) яйца разносила лиса.

Пасхальная лиса (Osterfuchs) в Вестфалии

Теодор Шницлер в своем исследовании 1957 года объясняет выбор лисы: Он ссылается на традицию - варить яйца в луковой шелухе, и этот процесс окрашивал пасхальные яйца, которые были названы в Вестфалии "лисьи яйца" (Fuchseier). Их цвет напоминал красный мех лисы. Необычному коричневокрасному цвету яичка с легкостью приписывается происхождение от лиса и зайца.

Пасхальная игра

Kegelspiel "Osterhäschen": 8 зайцев и лисица из Steinpappe (масса из измельченной бумаги, смешивается с клеем и водой, затем с глиной, мелом, иногда с льняным маслом, разновидность папье-маше, картонная масса, затвердевающая при сушке). Лисица держит в лапах золотое яйцо.[1]

Соревнования с пасхальными яйцами в Пфальце

С давних времён существовали обычаи проводить соревнования с пасхальными яйцами, победитель определялся в зависимости от того, насколько выбранное им варёное яйцо выдерживало различные броски и удары. Как такового, обычая христосоваться (чокаться) яйцами и целоваться в Германии нет, и не было. Хотя традиция "биться яйцами" в Германии существовала с давних пор, это скорее соревнование, игра, которая называется **Osterbrauch** (Ostereier "ticken", "düpfen", "ditschen", "tüppen", "kitschen",

"pecken", "tütschen", "dotzen" oder "kicken" – mundartlich für "zusammenstoßen"), обычай распространён в частности в Пфальце.

Пасхальное дерево в Тюрингии

В настоящее время в Германии к Пасхе украшают нераспустившиеся ещё веточки деревьев и кустарников перед домом (Ostereierbaum, Eierbaum), используя для этого практичные, устойчивые к любым погодным условиям, яркие яйца из настоящей пластмассы. Иногда украшают яйцами веточки берёзы, собранные в небольшой букет (Osterstrauß).

В Тюрингии в Заальфельде растет необычная яблоня. В 1965 году её впервые украсили к Пасхе, яичных скорлупок на тот момент на дереве развесили всего-навсего 18 штук. Дерево росло, и количество подвесок увеличивалось с каждым годом. Ежегодно перед праздником Фолькер Крафт, его жена, дети и внуки наряжают в своем саду огромное дерево тысячами куриных яиц, раскрашенных своими руками. Украшать яблоню помогают все соседи, одной семье Крафт не справиться. А началась эта история давно – в 1945 году. Именно тогда маленький Фолькер увидел первое в своей жизни пасхальное дерево. Мальчик решил, что у него обязательно будет собственное праздничное дерево – только большое. После Пасхи разукрашенные пасхальные яйца хозяева аккуратно снимают и сохраняют до следующего праздника. Чтобы посмотреть на это чудо, гости приезжают не только со всей Германии, но и из-за рубежа. Традиция прижилась и сейчас повсюду в Германии украшают на пасху деревья яйцами разных видов: из дерева, бумаги, пластмассы, настоящими пустыми и т.д. [2]

Благотворительная раздача сладостей и пасхальных яиц в городке Ренс, земля Рейнланд-Пфальц

Ежегодно на Пасху дети, сопровождаемые учителями, устраивали маленькое праздничное шествие по улицам городка. Останавливаясь у каждого дома, они пели пасхальные песни, затем, получив сладости или пасхальные яйца от хозяйки, шли дальше. В 1631 году накануне Пасхи Агнес фон Флёрен, дочь богатого винодела из Кобленца, обручилась с сыном местного

высокопоставленного чиновника Хансом Хёгтом, и, как будущая хозяйка дома, тоже вышла встречать детей. Детей было много, сладкие булочки и яйца быстро закончились, но Агнес радостно пообещала, что будет раздавать сладости и раскрашенные яйца и в следующем году, став уже женой Ханса. Восторгу детей не было предела.

Сдержать обещание Агнес оказалось труднее, чем она ожидала: шла Тридцатилетняя война, и кавалерист Ханс погиб в одном из сражений. Во время нашествия шведов были убиты и родители Агнес, а она сама стала скрываться в одном из монастырей в Кобленце. Но обещание есть обещание, и на Пасху не счастливая молодая женщина, а бледная тихая монахиня вернулась в Ренс, чтобы снова раздавать детям раскрашенные яйца и сладости. Из года в год продолжала Агнес эту традицию, которая служила ей утешением и напоминанием об обещании, данном в минуту давно ушедшего счастья. Богатство, унаследованное после смерти родителей, она завещала госпиталю Ренса – с условием, что каждый год в Пасхальный понедельник дети города будут получать 1100 раскрашенных яиц и столько же булочек. Руководство госпиталя строго следило за исполнением ее воли, и лишь войны XX века прервали эту традицию. Возобновить ее решил в 1988 году фонд «Культурное наследие Ренса». С тех пор каждый год в Пасхальный понедельник город приглашает детей и их родителей вместе порадоваться празднику. Среди детей проводится конкурс рисунков, и авторы лучших получают награду.

Пасхальные колодцы (Osterbrunnen)

С 1980-х годов в большей части Гессена, Тюрингии, Рейнланд-Пфальц и Саар получили распространение пасхальные скважины и пасхальные колодцы. Традиция пришла из Баварии. Согласно обычаю, колодцы в Германии украшают в Страстную Пятницу, или как говорят в народе: «колодцы наряжают». Раньше это было задачей молодых парней. На сегодняшний день существуют целые сообщества, члены которых свято хранят эту необычную традицию. Для начала колодцы вычищают, а уже затем прикрепляют к ним гирлянды, сплетенные из еловых веток. Традиционными элементами

украшения колодцев, как правило, являются яйца, свежая зелень, цветы и разноцветные ленты. Каждый из этих элементов имеет свое символическое значение. Так, яйцо является символом плодородия и жизненной силы. Свежая зелень и цветы символизируют пробуждение природы, а ленты — это символ жизнерадостности.

Празднование Пасхи в земле Гессен

Подготовка к Пасхе начинается за три - четыре недели до праздника. Всё украшено, деревья пестрят разноцветными яйцами, возле домов стоят корзиночки с весенними цветами, фигурками зайцев, птиц, курочек. В магазинах зимние декорации меняются на весенние: цыплята и зайцы, ветки с живыми и искусственными первоцветами.[3] Внутри дома также создают композиции: гнёзда с яйцами (настоящими, шоколадными, марципановыми...), цветущими веточками и многим другим.

Из интервью с Ольгой Баннушер: «...К празднованию Пасхи готовимся накануне, с мужем прячем дома и в саду корзинки со сладостями, шоколадными яйцами и небольшими подарками для дочки. Уже в субботу украшаем пасхальные яйца. В воскресенье я вместе с дочкой накрываю стол для завтрака, муж едет в кондитерскую за свежей выпечкой. После завтрака начинается поиск корзин по всему дому и террасе, сопровождающийся всеобщим смехом и шутками. Обязательно семейное посещение Евангелише Кристус кирхе, дочка поет в хоре. После богослужения для детей организуют различные игры с поиском яиц и пасхальным угощением. Затем вся семья идет гулять или делает выезд на автомобиле в ближайшие парки и места развлечений. Дочка своими руками мастерит пасхальные поделки и дарит их бабушке и дедушке за семейным ужином. Бабушка музицирует и вместе с внучкой поет пасхальные гимны...»[4]

На Пасху немецкие школьники выходят на каникулы, которые так и называются «пасхальными» — Osterferien. Каникулы эти длятся от одной до двух недель, в зависимости от федеральной земли. Кроме того, официальными выходными днями считаются также Karfreitag, Ostersonntag и Ostermonntag.

Заключение

Изучив данный материал, я сделала вывод о том, что Пасха - древнейший и самый важный христианский праздник. Установлен в честь Воскресения Иисуса Христа, которое является центром всей библейской истории и основой всего христианского учения. Особенности традиций Западных и Центральных земель Германии в праздновании католической Пасхи незначительны. Есть расхождения в некоторых пасхальных символах и обычаях федеральных земель, которые тесно переплелись с современными традициями. На основе исследуемого материала изготовлен тематический словарь, который поможет обучающимся полнее узнать о католической Пасхе, и вызовет желание глубоко изучить немецкий язык и поближе познакомиться с историей и культурой страны.[5]

Список источников:

- 1. Архипова, Г. Устные темы по немецкому языку [Текст] /Г. Архипова, Г. Борисова, Г. Завгороднева : Ростов на- Дону Феникс, 2000 –136с.
- 2. Александрова, Т.С. Школьный немецко-русский страноведческий словарь: Германия, Австрия, Швейцария [Текст]/ Авт.-сост. Т.С. Александрова, В.Е. Кузовлев М.: Дрофа, 2001.- 288 с.
- 3. Морохов, Н. Е. Практикум по немецкому языку [Текст]/ Н.Е. Морохов М.: Аквариум, 1998. – 225-226 с.
- 4. Pluspunkt Deutsch Der Orientierungskurs [Τεκcτ]/ Berlin: Cornelsen Verlag, 2006. 66c.
- 5. Пасха самый радостный праздник. [Электронный ресурс] -. Режим доступа: http://paskha.ru
- 6. Библейские сюжеты. Иллюстрации. [Электронный ресурс].

Приложения

Приложение 1.



Очень симпатичные кегли в виде пасхальных зайцев.

Картинка из апрельского номера Frauen-Zeitung 1899 года.

Приложение 2.

Saalfelder Ostereierbaum. Фото из сети.



Приложение 3

Пасхальная композиция Dietzenbach Rathaus Center



Приложение 4



Пасха в семье Баннушер (г.Дитценбах, Гессен)









Пасхальный словарь (в сокращении)

Пасхальный словарь









G

Gründonnerstag m, grüner Donnerstag «зеленый четверг»

▶ Великий четверг на Страстной неделе; возможно, название связано с народными обычаями - идти к причастию, украсив себя первой зеленью, и употреблять в этот день в пищу зелень

K

Karfreitag m Страстная пятница

На Страстной неделе перед Пасхой; в Германии -нерабочий день

Karsamstag m, Karsonnabend m Страстная суббота

На Страстной неделе перед Пасхой

Karwoche f Страстная неделя

> Последняя неделя великого поста перед Пасхой

ı

Lätare <лат. букв. «радуйся!» >

Церковное название 4-го воскресенья Великого поста или 3-го воскресенья перед Пасхой

0

Osterei n пасхальное яйцо

У Крашеное, нередко искусно разрисованное яйцо, непременный атрибут праздника Пасхи; считается, что «пасхальный заяц» приносит крашеные яйца накануне Пасхального воскресенья; утром дети ищут спрятанные яйца; популярны также пасхальные яйца из шоколада, марципана и т.д.

Osterhase m пасхальный заяц

» Сказочный персонаж; по народному поверью приносит детям крашеные яйца и подарки к празднику Пасхи

Ostermärsche pl пасхальные марши

Проводимые в пасхальные дни традиционные демонстрации под лозунгами борьбы против войны, насилия, за разоружение

Ostermontag m Пасхальный понедельник

> Понедельник после пасхального воскресенья; официальный праздник **Ostern** n, pl - **Пасха**

 Один из главных христианских праздников; установлен в честь чудесного воскресения распятого на кресте Иисуса Христа; отмечается в первое воскресенье после весеннего полнолуния

Ρ

Palmbusch m «пальмовый букет»

 Атрибут Вербного воскресенья в Южной Германии: букет распустившихся веток, украшенный лентами, орехами и т.д.

Palmeselumzuq m, Palmprozession f «пальмовое шествие»

 Праздничная процессия в Вербное воскресенье в Южной Германии, имитирующая въезд Иисуса Христа верхом на осле в Иерусалим

Palmsonntag m, Palmarum Вербное воскресенье «букв. пальмовое воскресенье»

» Воскресенье перед Пасхой, начало Страстной недели; праздник назван в честь въезда Иисуса Христа в Иерусалим, жители которого приветствовали его пальмовыми ветвями